

# **Výročná správa**

**Obce Vydrany**

**za rok 2013**



.....  
**Mgr. Ladislav Balódi**  
starosta obce

<b>OBSAH</b>	<b>str.</b>
1. Základná charakteristika obce	3
1.1 Geografické údaje	3
1.2 Demografické údaje	3
1.3 Ekonomické údaje	3
1.4 Symboly obce	4
1.5 História obce	4
1.6 Pamiatky	4
1.7 Výchova a vzdelávanie	4
1.8 Kultúra	4
1.9 Občianska a technická vybavenosť	5
1.10 Organizačná štruktúra obce	5
2. Rozpočet obce na rok 2013 a jeho plnenie	6
2.1 Plnenie príjmov za rok 2013	7
2.2 Čerpanie výdavkov za rok 2013	8
2.3 Plán rozpočtu na roky 2014 - 2016	11
3. Hospodárenie obce za rok 2013, zostatky na úctoch	11
4. Bilancia aktív a pasív v celých €	12
4.1 Aktíva	12
4.2 Pasíva	13
5. Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €	13
5.1 Pohľadávky	13
5.2 Záväzky	13
6. Hospodársky výsledok	13
7. Ostatné dôležité informácie	14
7.1 Prijaté granty a transfery	14
7.2 Poskytnuté dotácie	15
7.3 Významné investičné akcie v roku 2013	15
7.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti	15
7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia	16

## **1. Základná charakteristika Obce Vydrany**

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

### **1.1 Geografické údaje**

Geografická poloha obce : Obec Vydrany sa nachádza v juhozápadnej časti Slovenskej republiky. Vydrany ležia v centrálnej časti Žitného ostrova, na jeho starom štvrtohornom jadre. Odlesnený rovinný chotár tvoria štrky a piesky kolárovskej formácie, na nich dunajské uloženiny, v okolí obce pokrovky viatych pieskov. Tečie tu Malý Dunaj, Klátovské rameno a kanále. Zvyšky lužného lesa sú pozdĺž tokov. Má nivné a lužné pôdy. Je tu rašelinisko.

Susedné mestá a obce : Dunajská Streda, Veľké Blahovo

Celková rozloha obce : 16 049 091 m<sup>2</sup>

Nadmorská výška : 116 m n.m.

### **1.2 Demografické údaje**

Hustota a počet obyvateľov : 1586

Národnostná štruktúra : najpočetnejšou národnosťou je maďarská národnosť .

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského významu : prevláda rímskokatolícka cirkev.

Vývoj počtu obyvateľov : v roku 2013 sa do obce pristúhalo 66 obyvateľov.

### **1.3 Ekonomické údaje**

Nezamestnanosť v obci : registrovaná miera nezamestnanosti v našej obci k 31.12.2013 je 154 obyvateľov, z toho : 72 mužov a 82 žien

Nezamestnanosť v okrese : v okrese Dunajská Streda k 31.12.2013 je registrovaná miera nezamestnanosti 8137 obyvateľov, z toho: 3811 mužov a 4326 žien

Vývoj nezamestnanosti : v obci Vydrany za posledné roky  
rok 2013 - 154 obyvateľov  
rok 2012 - 157 obyvateľov  
rok 2011 - 115 obyvateľov  
rok 2010 - 130 obyvateľov  
rok 2009 – 103 obyvateľov  
rok 2008 – 70 obyvateľov  
rok 2007 – 56 obyvateľov  
rok 2006 – 67 obyvateľov

## **1.4 Symboly obce**

Symboly obce Vydrany sú zaevidované v Heraldickom registri Slovenskej republiky pod signatúrou V-79/96.

Erb obce : v červenom štíte na striebornej, zlato lemovanej a trome splývajúcimi brmbolcami zdobenej poduške ležiaca zlatá, striebornými perlami a drahokamami zdobená otvorená koruna

Vlajka obce : pozostáva zo štyroch pozdĺžnych pruhov vo farbách červenej (1/8), žltej (3/8), bielej (3/8) a červenej (1/8). Vlajka má pomer strán 2:3 a ukončená je trome cípmi, t.j. dvomi zástrihmi, siahajúcimi do tretiny jej listu.

Pečať obce : na červenom štíte strieborná poduška zobrazená tak, že z nej vidno tri rohy ozdobené trome zlatými brmbolcami. Na podušku je položená zlatá otvorená listová koruna.

## **1.5 História obce**

Historický názov obce je Hodos. Na Vydrany sa obec premenovala až roku 1948. O jej dejinnom vývoji sú k dispozícii len veľmi stručné údaje. Po prvýkrát sa spomína v listine z roku 1245 ako majetok Bratislavského hradu. Od konca 13. storočia ju vlastnil rovnomenný rod – Hódošovci (Hódossy). Vydrany sa neustále vyvíjali ako zemianska obec. V roku 1938-1945 patrila k Maďarsku. Je isté, že táto starobylá obec mala pohnuté dejiny, ktoré sú zatiaľ celkom neznáme. Konkrétnejšie znalosti o jej vývine máme až z 19. storočia.

## **1.6 Pamiatky**

Reformovaný kostol obce postavili v roku 1786 v klasicistickom štýle. Tento je druhý obecný kostol, prvý postavili ešte z dreva v roku 1783. S vežou ho doplnili v XIX. storočí. V roku 1986 kostol renovovali. Cenné sú aj náboženské predmety, čaše a misy z cínu, ktoré používali pri bohoslužbách. Kostolná veža je novšia. Budova školy je rovnako stará, ako kostol.

## **1.7 Výchova a vzdelávanie**

V súčasnosti výchovu a vzdelávanie detí v obci poskytuje:

- Základná škola s vyučovacím jazykom slovenským 1. – 4. ročník s počtom žiakov 19
- Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským 1. – 4. ročník s počtom žiakov 20
- Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským s počtom detí 42

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj vzdelávania sa bude orientovať na základné vzdelanie detí.

## **1.8 Kultúra**

V obci je kultúrny dom, v ktorom usporiadávajú rôzne akcie a iné spoločenské udalosti občanov, ktorí si kultúrny dom prenajímajú.

## **1.9 Občianska a technická vybavenosť**

- predajňa potravinárskeho tovaru
- pohostinské odbytové stredisko
- predajňa nepotravinárskeho tovaru
- zariadenie pre údržbu a opravu motorových vozidiel
- ihrisko pre futbal
- knižnica
- pošta
- verejný vodovod
- rozvodná sieť plynu
- komunálny odpad
- využívaný komunálny odpad
- zneškodňovaný komunálny odpad
- základná škola
- materská škola

## **1.10 Organizačná štruktúra obce**

Starosta obce: Mgr. Ladislav Balódi

Zástupca starostu obce : MUDr. Jozef Kmet', MPH, do 20.06.2013  
Bc. Hodosy Karol od 21.06.2013

Hlavný kontrolór obce: Bc. Ildikó Bugárová

Obecné zastupiteľstvo: 9 poslancov obce v zložení – Ingrid Bereczová, Juraj Gálffy, Csaba Hodosi, Bc. Karol Hodosy, Katarína Kálmánová, Mgr. Katarína Klempová, Jozef Varga, František Szabó, Kovács Árpád

Komisie:

- komisia finančná – predseda : Jozef Varga
- komisia pre sociálne veci a zdravotníctvo – predseda: Bc. Karol Hodosy
- komisia ochrany verejného poriadku – predseda: Ingrid Bereczová
- komisia pre výstavbu a rozvoj obce – predseda: Juraj Gálffy
- komisia pre školstvo a vzdelávanie – predseda: Mgr. Erika Domsitzová
- komisia pre ochranu verejného záujmu – predseda: Csaba Hodosi
- mandátová a volebná komisia – predseda: Katarína Kálmánová

Obecný úrad: je výkonným orgánom obecného zastupiteľstva a starostu obce, zabezpečuje organizačné a administratívne veci. Prácu obecného úradu organizuje starosta obce. Zamestnanci obecného úradu: Katalin Szabó – prednôstka obecného úradu, Alžbeta Budinszka – referentka úradu, evidencia obyvateľov, pokladňa, správa CO, Ing. Katarína Kázmérová – účtovníctvo, ekonomika, Alžbeta Szabóová – personalistika a mzdy, poplatky, školstvo, evidencia majetku, evidencia pohrebiska, Eva Lénárviová – upratovačka, Zoltán Kázmér – vedúci hospodárskej správy, Ján Varga – údržbár, Etela Czuczová – vedúca kultúrneho strediska, Ilona Győri – upratovačka a pomocná sila v kultúrnom dome, Ildikó Varga – referentka pre sociálne veci, Mária Fitosová a Tibor Uher – administratívne práce. Priemerný počet zamestnancov počas účtovného obdobia je 33, z toho riadiacich zamestnancov je 7.

Rozpočtové organizácie obce :

Originál kompetencie:

- Materská škola, Vydrany č. 314, riaditeľka: Henrieta Vanyeková, poverená zastupovaním riaditeľky: Mgr. Adriana Gaál
- Školská jedáleň, Vydrany č. 314, vedúca : Erika Zöldová, Anita Krajcsovics
- Školský klub, Vydrany č. 261, vychovávateľka: Bc. Nagyová Erika, Mgr. Uher Tünde na dohodu

Prenesený výkon štátnej správy:

- ZŠ s vyučovacím jazykom slovenským, Vydrany č. 263, riaditeľka: Mgr. Erika Domsitzová
- ZŠ s vyučovacím jazykom maďarským, Vydrany č. 261, poverená riaditeľka: Mgr. Silvia Susková

## 2. Rozpočet obce na rok 2013 a jeho plnenie

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2013. Obec v roku 2013 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlach územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2013 bol zostavený ako prebytkový. Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2013.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 17.12.2012 uznesením č. 366.

Na základe rozpočtových opatrení bol zmenený dvakrát:

- zmena schválená dňa 17.06.2013 uznesením č. 480
- zmena schválená dňa 04.11.2013 uznesením č. 549

### Rozpočet obce k 31.12.2013 v celých €

Rok 2013	Rozpočet	1.úprava rozpočtu	2.úprava rozpočtu	Skutočnosť
<b>Príjmy celkom</b>	<b>2 247 956</b>	<b>1 793 255</b>	<b>1 920 498</b>	<b>1 815 173</b>
z toho:				
Bežné príjmy	555 070	575 921	619 080	620 246
Kapitálové príjmy	1 091 957	507 501	558 835	510 433
Finančné príjmy	600 929	709 833	742 583	684 494
<b>Výdavky celkom</b>	<b>2 192 386</b>	<b>1 743 533</b>	<b>1 872 665</b>	<b>1 815 173</b>
z toho:				
Bežné výdavky	532 201	567 019	609 181	600 642
Kapitálové výdav.	1 584 670	1 104 699	1 159 544	1 110 605
Finančné výdavky	75 515	71 815	103 940	103 926

## 2. 1 Plnenie príjmov za rok 2013 celých €

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
1 920 498,-	1 815 173,-	94,52

### 1) Bežné príjmy - daňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
362 857,-	356 020,-	98,12

### 2) Bežné príjmy - nedaňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
145 803,-	143 315,-	98,29

### 3) Bežné príjmy - ostatné príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
110 420,-	120 911,-	109,50

Obec prijala nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
1.	Granty	3 690,-	Granty na vydranskú hostinu
2.	ÚPSVR Dunajská Streda	36 298,-	refundácie – mzdy a odvody
3.	ÚPSVR Dunajská Streda	6 339,-	refundácie – príspevok na zriadenie CHD
4.	ÚPSVR Dunajská Streda	477,-	refundácie – pracovné prostriedky §52a
5.	ÚPSVR Dunajská Streda	166,-	školské potreby pre deti v HN
6.	ÚPSVR Dunajská Streda	1 649,-	stravné pre deti v HN
7.	KÚ Živ. prostredia	155,-	ochrana živ. prostredia
8.	KÚ CD a PK	77,-	pozemné komunikácie
9.	OÚ Dunajská Streda	486,-	fin. výd. na úseku hlásenia pobytu občanov
10.	OÚ Dunajská Streda	1 120,-	voľby do orgánov samosprávnych krajov
11.	OÚ Dunajská Streda	187,-	odmena skladníka materiálu CO
12.	Recyklačný fond	0,-	príspevok – ref.. separovaného zberu
13.	MDVRR SR	1 655,-	riešenie krit. stavu cestnej infraštruktúry
15.	Okresný úrad Trnava	62 430,-	základné školy
16.	Okresný úrad Trnava	974,-	vzdelávacie poukazy
17.	Okresný úrad Trnava	667,-	nenormatívne fin. prostriedky
18.	Okresný úrad Trnava	2040,-	na výchovu a vzdelanie MŠ
19.	Úrad vlády SR	2500,-	3.vydranský kultúrny festival

Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

#### 4) Kapitálové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
558 835,-	510 433,-	91,34

V roku 2013 obec získala nasledovné granty a transfery :

#### Dotácia - Ministerstva dopravy, výstavby a rozvoja SR

Z rozpočtovaných 347 830,-€ bol skutočný príjem vo výške 292627,-€, čo je 84,13 % plnenie. Poskytnuté finančné prostriedky boli použité na výstavbu nájomných bytových domov č.521, 520, 522.

#### Grant – Nadácia Ekopolis, Banská Bystrica

- poskytnutie grantu na projekt „ Zateplenie verejných budov v správe Obce Vydrany z dôvodu zvýšenia energetickej účinnosti ". Grant je poskytnutý zo zdrojov Nadačného fondu Živá energia pri Nadácii Ekopolis, ktorý je založený spoločnosťou ZSE Energia, a.s. Z celkovej sumy 9 400,-€ bola v roku 2013 poskytnutá suma 8 000,- €, ktorá bola použitá na rekonštrukciu Materskej školy: - výmena okien

- výmena parapetov
- zateplenie obvodného plášt'a MŠ

Záverečnú platbu vo výške 1 400,- € poukáže poskytovateľ po obdržaní a schválení záverečnej správy.

#### 5) Príjmové finančné operácie:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
742 583,-	684 494,-	92,18

#### 2. 2 Čerpanie výdavkov za rok 2013 v celých €

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
1 872 665,-	1 815 173,-	96,93

#### 1) Bežné výdavky:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
609 181,-	600 642,-	98,60

za programovú klasifikáciu v EUR :

Programová klasifikácia	Rozpočet	Skutočnosť	%plnenia
<b>1. Plánovanie , manažment a kontrola</b>			
1.2 Kontrolná činnosť	10 627,-	10 384,-	97,71
1.3 Členstvo v organizáciach a združeniach	1 106,-	649,-	58,68
<b>2. Interné služby</b>			
2.1 Prevádzka a údržba budov	41 591,-	42 047,-	101,10
2.2 Prevádzka úradu	162 582,-	158 697,-	97,61

2.3 Zabezpečenie úkonov spoj. s voľbami	600,-	1 120,-	186,67
<b>3. Služby občanom</b>			
3.1 Cintorínske a pohrebné služby	775,-	557,-	71,87
3.2 Obecné noviny	5 119,-	3 896,-	76,11
3.3 Obecný rozhlas	792,-	673,-	84,97
3.4 Web stránka obce	200,-	64,-	32,00
3.5 Spoločný stavebným úrad	3 300,-	3 585,-	108,64
<b>4. Bezpečnosť</b>			
4.2 Verejné osvetlenie	9 200,-	9 198,-	99,98
4.3 Údržba verejného osvetlenia	1 500,-	2 042,-	136,13
<b>5. Odpadové hospodárstvo</b>			
5.1 Zber a odvoz odpadu	25 562,-	27 232,-	106,53
<b>6. Komunikácie</b>			
6.2 Správa a údržba komunikácií	3 924 ,-	3 767,-	96,00
<b>7. Doprava</b>			
7.1 Príspevok na autobusovú dopravu	2 000,-	1 025,-	51,25
<b>8. Vzdelávanie</b>			
8.1 Materská škola	65 266,-	64 704,-	99,14
8.2 Základné školy	93 975,-	94 592,-	100,66
8.3 Školský klub	12 703,-	12 534,-	98,67
8.4 Školská jedáleň	15 074,-	15 517,-	102,94
<b>9. Šport</b>			
9.1 Grantová podpora športu	15 200,-	15 100,-	99,34
9.2 Športová prezliekareň	4 500,-	2 982,-	66,27
<b>10. Kultúra</b>			
10.1 Dom kultúry	2 252,-	1 542 ,-	68,47
10.2 Oslavy sviatkov	23 592,-	23 550,-	99,82
10.3 Grantová podpora	1 980,-	2 203,-	111,26
<b>11. Prostredie pre život</b>			
11.1 Verejná zeleň	3 080,-	2 759,-	89,58
11.2 Aktivačné a dobrovoľnícke práce	21 538,-	21 252,-	98,67
<b>12. Bývanie</b>			
12.1 Správa nájomných bytov	32 410,-	30 760,-	94,91
<b>13. Sociálne služby</b>			
13.2 Opatrovateľská služba	5 296,-	6 026,-	113,78
13.3 Klub dôchodcov	2 233,-	2 022,-	90,55
13.4 Stravovanie dôchodcov	4 300,-	4 383,-	101,93
13.5 Jednorázové dávky	6 000,-	5 220,-	87,00
13.6 Dávky v h motnej a soc. núdzi	1 666,-	1 815,-	108,94
<b>14. Administratíva</b>			
14.1 Administratíva	29 238,-	28 745,-	98,31

**2) Kapitálové výdavky:**

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12. 2013	% plnenia
1 159 544,-	1 110 605,-	95,78

za programovú klasifikáciu v EUR

Programová klasifikácia	Rozpočet	Skutočnosť	%plnenia
-------------------------	----------	------------	----------

**1. Plánovanie, manažment a kontrola**

1.1 Územné plánovanie, projektová dokumentácia

územný plán obce	5 150,-	5 103,-	99,09
projekt na verejnú kanalizáciu	17 600,-	17 600,-	100,00

1.4 Výstavba obce

rekonštrukcia KD a OcU – vnútorná	12 930,-	13 328,-	103,08
rekonštrukcia KD a OcU – strecha	9 600,-	9 600,-	100,00
rekonštrukcia KD a OcU – vonkajšia	6 500,-	4 663,-	71,74

**4. Bezpečnosť**

4.2 Rozšírenie VO	850,-	0,-	0,00
-------------------	-------	-----	------

**6. Komunikácie**

6.1 Výstavba pozemných komunikácií	108 618,-	108 618,-	100,00
------------------------------------	-----------	-----------	--------

**8. Vzdelávanie**

8.1 Fond Živá energia – zateplenie ver. budov	0,-	8 000,-	0,00
---	-----	---------	------

**9. Šport**

9.2 Rekonštrukcia šport.ihr. – soc.priestorov	3 300,-	3 300,-	100,00
---	---------	---------	--------

**12. Bývanie**

12.2 Podpora IBV v obci

nákup pozemkov	10 700,-	10 698,-	99,98
IBV – elektro mat. – napojenie na verejnú el.siet'	6 500,-	6 228,-	95,82
IBV Vydrany tech.vybavenosť- plynovod	56 053,-	56 053,-	100,00
IBV v obci – projekt	400,-	400,-	100,00

12.3 Výstavba NBD

Výstavba náj. byt. domu A	291 972,-	265 421,-	90,91
Výstavba náj. byt. domu B	336 344,-	336 344,-	100,00
Výstavba náj. byt. domu C	291 972,-	264 591,-	90,62
Výstavba náj. byt. domu 5x4 b.j.	1 055,-	998,-	94,60

**3) Výdavkové finančné operácie :**

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
103 940,-	103 926,-	99,99

Z rozpočtovaných 103 940,- € na splácanie istín bolo skutočné čerpanie k 31.12. 2013 vo výške 109 926,- €, čo predstavuje 99,99 % plnenie.

## 2.3 Plán rozpočtu na roky 2014 - 2016

### 2.3.1 Príjmy celkom

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
<b>Príjmy celkom</b>	<b>1 815 173,-</b>	<b>1 224 242,-</b>	<b>1 366 667,-</b>	<b>1 375 217,-</b>
z toho :				
Bežné príjmy	620 246,-	734 295,-	675 151,-	683 701,-
Kapitálové príjmy	510 433,-	209 086,-	209 824,-	209 824,-
Finančné príjmy	684 494,-	280 861,-	481 692,-	481 692,-

### 2.3.2 Výdavky celkom

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
<b>Výdavky celkom</b>	<b>1 815 173,-</b>	<b>1 182 295,-</b>	<b>1 300 993,-</b>	<b>1 305 752,-</b>
z toho :				
Bežné výdavky	600 642,-	671 636,-	662 641,-	666 083,-
Kapitálové výdavky	1 110 605,-	436 312,-	549 120,-	549 120,-
Finančné výdavky	103 926,-	74 347,-	89 232,-	90 549,-

## 3. Hospodárenie obce za rok 2013, zostatky na účtoch

	Rozpočet po zmenách 2013 v celých €	Skutočnosť k 31.12.2013 v celých €
<b>Príjmy celkom</b>	<b>1 920 498,-</b>	<b>1 815 173,-</b>
z toho :		
Bežné príjmy	619 080,-	620 246,-
Kapitálové príjmy	558 835,-	510 433,-
Finančné príjmy	742 583,-	684 494,-
<b>Výdavky celkom</b>	<b>1 872 665,-</b>	<b>1 815 173,-</b>
z toho :		
Bežné výdavky	609 181,-	600 642,-
Kapitálové výdavky	1 159 544,-	1 110 605,-
Finančné výdavky	103 940,-	103 926,-

### Výsledok rozpočtového hospodárenia za rok 2013

	Príjmy	Výdavky
Bežné	620 246,-	600 642,-
Kapitálové	510 433,-	1 110 605,-
Spolu :	1 130 679,-	1 711 247,-
<b>Hospodársky výsledok :</b>	<b>- 580 568 €</b>	

**Schodok rozpočtu v sume 580 568,- € zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlach územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z.n.p. navrhujeme vysporiadať :**

- z finančných operácií

### **Zostatky na účtoch k 31.12.2013**

Obec Vydrany je majiteľom nasledovných účtov a viedie nasledovné pokladne:

Názov	číslo účtu	stav v €
VÚB – hlavný bežný účet	922 722 122/0200	28 692,24
VÚB – sociálny fond	116922 722 122/0200	142,13
VÚB – Fond opravy a údržby	35922 722 122/0200	16 809,45
VÚB – kaucie	31 5551 3859/0200	29 322,90
VÚB – bežný účet ŠJ pri MŠ	913 738 122/0200	246,88
OTP – bežný účet	12 498 512/5200	11 028,53
Peniaze na ceste		1 700,00
Pokladňa Obec		122,02
Pokladňa Základná škola		0,00
Pokladňa Základná škola s vyuč. jazykom maďarským		0,00
Pokladňa Materská škola		0,00
Pokladňa Školský klub		0,00
Pokladňa Školská jedáleň		60,63

### **4. Bilancia aktív a pasív v celých €**

#### **4.1 AKTÍVA**

Názov	Skutočnosť k 31.12.2013	Skutočnosť k 31.12.2012
<b>Majetok spolu</b>	<b>5749683,18</b>	<b>2982393,64</b>
<b>Neobežný majetok spolu</b>	<b>5585553,55</b>	<b>2820413,33</b>
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	13528,09	13915,08
Dlhodobý hmotný majetok	5317172,35	2548645,14
Dlhodobý finančný majetok	257853,11	257853,11
<b>Obežný majetok spolu</b>	<b>159572,57</b>	<b>160460,47</b>
z toho :		
Zásoby	216,45	146,43
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	62212,38	39726,09
Finančné účty	88845,31	112289,52
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	8298,43	8298,43
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>1557,06</b>	<b>1519,84</b>

#### 4.2 P A S Í V A

<b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b>	5749683,18	2982393,64
<b>Vlastné imanie</b>	2888671,79	951198,50
z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	-30,45
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	2888671,79	951228,95
<b>Záväzky</b>	<b>1957967,42</b>	<b>1363932,69</b>
z toho :		
Rezervy	12979,80	12368,01
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	0	0
Dlhodobé záväzky	1733785,99	1241486,98
Krátkodobé záväzky	86200,63	68702,70
Bankové úvery a výpomoci	125001,00	41375,00
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>903043,97</b>	<b>667262,45</b>

#### 5. Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €

##### 5.1. Pohľadávky

- pohľadávky voči zamestnancom	37,17 EUR
- poplatok za odpady	15434,96 EUR
- nájomné za NBD	829,88 EUR
- nájomné za pozemok a nebytový priestor	453,24 EUR
- daň z nehnuteľnosti	45457,13 EUR

##### 5.2 Záväzky

- rezervy zákonné krátkodobé (nevyčerpané dovolenky , audítor )	12 979,80 EUR
- dlhodobé záväzky (ŠFRB , fond opráv a údržby )	1 663 902,58 EUR
- dlhodobé prijaté preddavky ( kaucie na NBD )	67 895,47 EUR
- záväzky zo sociálneho fondu	1 987,94 EUR
- voči dodávateľom	61 376,79 EUR
- nevyfakturované dodávky	4 966,01 EUR
- iné záväzky ŠJ	335,93 EUR
- voči zamestnancom	11 899,72 EUR
- voči inštitúciám soc. a zdrav.	6 898,02 EUR
- ostatné priame dane	724,16 EUR
- bankový úver	125 001,00 EUR

#### 6. Hospodársky výsledok v celých eurách

Názov	skut. k 31.12.2013/€	predch.účt.obdobie / €
<b>Náklady</b>	<b>736 296,74</b>	<b>681 372,41</b>
50- Spotrebované nákupy	140 158,68	122 586,99
51- Služby	106 088,51	82 910,08

52- Osobné náklady	314 101,36	343 236,07
53 – Dane a poplatky	0	0
54 –Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	1 568,59	1 056,22
55 – Odp., rezervy a opr.pol. z PČ a FČ	125 254,99	93 130,69
56 – Finančné náklady	47 684,29	37 083,68
57 – Mimoriadne náklady	0	0
58 – Náklady na transfery a nákl. z odv.príj.	1 440,32	1 368,68
<b>Výnosy</b>	<b>2 694 694,22</b>	<b>800 203,19</b>
60 - Tržby za vlastné výkony a tovar	10 518,43	9 592,73
61 – Zmena stavu vnútroorgan. zásob	0	0
62 – Aktivácia	0	0
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z popl.	403 956,78	373 151,35
64 – Ostatné výnosy z prev.činnosti	2 095 149,64	162 209,21
65 – Zúčtov.rezerv a opr.pol z PČ a FČ	12 368,01	7 735,16
66 – Finančné výnosy	5 358,87	23 245,59
67 – Mimoriadne výnosy	0	0
68 – Výnosy z transf. a rozp.príj. v štát. RO a PO	0	0
69 – Výnosy z transf. a rozp.príj. v obciach, VÚC..	167 342,49	224 269,15
<b>Hospodársky výsledok</b>	<b>1 958 396,40</b>	<b>118 819,34</b>

## 7. Ostatné dôležité informácie

### 7.1 Prijaté granty a transfery

V roku 2013 obec prijala nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
1.	Granty	3 690,-	Granty na vydranskú hostinu
2.	ÚPSVR Dunajská Streda	36 298,-	refundácie – mzdy a odvody
3.	ÚPSVR Dunajská Streda	6 339,-	refundácie – príspevok na zriadenie CHD
4.	ÚPSVR Dunajská Streda	477,-	refundácie – pracovné prostriedky §52a
5.	ÚPSVR Dunajská Streda	166,-	školské potreby pre deti v HN
6.	ÚPSVR Dunajská Streda	1 649,-	stravné pre deti v HN
7.	KÚ Živ. prostredia	155,-	ochrana živ. prostredia
8.	KÚ CD a PK	77,-	pozemné komunikácie
9.	OÚ Dunajská Streda	486,-	fin. výd. na úseku hlásenia pobytu občanov

10.	OÚ Dunajská Streda	1 120,-	voľby do orgánov samosprávnych krajov
11.	OÚ Dunajská Streda	187,-	odmena skladníka materiálu CO
12.	Recyklačný fond	0,-	príspevok – ref.. separovaného zberu
13.	MDVRR SR	1 655,-	riešenie krit. stavu cestnej infraštruktúry
15.	Okresný úrad Trnava	62 430,-	základné školy
16.	Okresný úrad Trnava	974,-	vzdelávacie poukazy
17.	Okresný úrad Trnava	667,-	nenormatívne fin. prostriedky
18.	Okresný úrad Trnava	2040,-	na výchovu a vzdelanie MŠ
19.	Úrad vlády SR	2500,-	3.vydranský kultúrny festival

## 7.2 Poskytnuté dotácie

V roku 2013 obec poskytla zo svojho rozpočtu dotácie :

Prijímateľ dotácie	Účelové určenie dotácie	Suma poskytnutých prostriedkov v €
Futbalový klub FC Vydrany	na činnosť organizácie	10 850,-
Stolnotenisový klub Vydrany	na činnosť organizácie	4 000,-
Červený kríž Vydrany	na činnosť organizácie	400,-
Csemadok Vydrany	na činnosť organizácie	223,-
DPO Vydrany	na činnosť organizácie	1 100,-

## 7.3 Významné investičné akcie v roku 2013

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2013:

- rekonštrukcia obecného úradu a kultúrneho domu – vnútorná, vonkajšia a výmena strechy
- výstavba pozemných komunikácií, IBV Vydrany – technická vybavenosť
- výstavba nájomných bytových domov 520,521,522
- projekt na verejnú kanalizáciu
- zateplenie verejných budov v správe obce Vydrany – Fond Živá energia

## 7.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- energetická úspora verejných budov obecného úradu a kultúrneho domu
- rozvojové investície na rok 2014 – autobusová zastávka, cintorín
- vytvorenie oddychového parku Šašina
- nadstavba kultúrneho domu

## **7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia**

Obec po skončení účtovného obdobia nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu.

Vypracoval: Ing. Katarína Kázmérová

Vo Vydranoch dňa .....2.5.2014



Predkladá: Mgr. Ladislav Balódi